

## **MESSAGE IMPORTANT AUX CITOYENS D'ULVERTON**

### MESURES PRÉVENTIVES CORONAVIRUS (COVID-19)

Afin de respecter notre devoir en tant que Municipalité, veuillez prendre note que nous sommes ouverts mais la porte demeurera verrouillée. Nous fermons la patinoire et la cabane des patineurs pour la saison 2020. De plus, les locations prévues à la salle communautaire sont annulées jusqu'à nouvel ordre. Ces nouvelles mesures sont rendues nécessaires pour limiter le plus possible la transmission et la propagation du virus COVID-19. Si vous éprouvez des difficultés à effectuer, à terme, les versements pour les taxes de l'année 2020, veuillez nous contacter pour prendre une entente de paiement. Vous pouvez faire parvenir vos paiements par la poste ou par votre institution bancaire. Merci de votre compréhension. Vous pouvez nous contacter au 819-826-5049.

### AVIS AUX AÎNÉS

Un groupe de citoyens, sous la gouvernance de la Municipalité, se proposent d'aller faire quelques courses pour vous, si vous n'avez aucune ressource extérieures pouvant vous apporter leur aide. Veuillez nous contacter au 819-826-5049.

\*\*\*\*\*

## **CITIZENS – IMPORTANT MESSAGE**

### PREVENTIVE MEASURES – CORONAVIRUS (COVID-19)

In order to respect our duty as a Municipality, please note that our office is open but the main door will remain locked. The ice rink and the ice skater's house are closed for the rest of the 2020 season. In addition, rentals at the Community Center are canceled until further notice. These new measures are made necessary to minimize the transmission and spread of the COVID-19 virus. If you have any difficulty to pay on time the 2020 taxes, please contact us to make a payment arrangement. You may send your payment by mail or pay with bank transfer. Thank you for your understanding. You can reach us at 819-826-5049.

## SENIORS NOTICE

A group of citizens, under the municipality's governance, are proposing you to go get your grocery shopping if you don't have any persons to do it for you. You can reach us at 819-826-5049.

\*\*\*\*\*



### EN PÉRIODE DE PANDÉMIE CORONAVIRUS (COVID 19)

Le centre d'action bénévole de Richmond offre des services en maintien à domicile.

La Popote Roulante est disponible dans notre région au coût de 5\$ par jour, livraison incluse, pour les aînés de 70 ans et plus. Les horaires et conditions régulières seront rétablies après le retour à la normalité.

\*\*\*\*\*

## **Les citoyens de la région de Richmond et environ peuvent maintenant recevoir des alertes**

L'Organisation intermunicipale de sécurité civile (OIMSC) de la région de Richmond a lancé, le 5 mars dernier, son système d'alerte à la population et invite les citoyens à s'y inscrire dès maintenant.




Les résidents des municipalités des Cantons de Cleveland et de Melbourne ainsi que de Richmond et Ulverton sont invités à se rendre sur le site internet de leur municipalité respective afin de s'inscrire aux alertes d'urgence pouvant être émis par l'OIMSC de la région de Richmond.

Cet outil a pour objectif d'assurer une communication rapide entre l'Organisation intermunicipale de sécurité civile de la région de Richmond et l'ensemble des citoyens afin que ceux-ci puissent être mis au courant de diverses situations :

- Risque d'inondation
- Avis de mise à l'abri, confinement
- Avis d'évacuation
- Avis d'ébullition de l'eau
- Avis de non-consommation de l'eau
- Fermeture de rue
- Avis de travaux majeurs (infrastructures)
- Toutes autres alertes d'importances

Ce nouveau système permet au citoyen, après son inscription, de recevoir l'information importante que l'OI MSC souhaite leur transmettre par différents modes, à savoir téléphone, texto ou courriel.

### Il y a deux moyens de s'inscrire.

Le premier, par internet au : [www.municipaliteulverton.com](http://www.municipaliteulverton.com), cliquez sur l'onglet SÉCURITÉ CIVILE, ensuite sur ALERTE et finalement sur l'icône suivant :    et complétez les informations demandées.

Le second moyen de s'inscrire, pour ceux qui n'auraient pas accès à Internet, consiste à se rendre à l'Hôtel de ville de votre municipalité pour faire l'inscription. Il est fortement recommandé d'effectuer une seule inscription par numéro de téléphone. Tout autre membre d'une famille ayant ses propres moyens de communication (numéro cellulaire, numéro au travail) doit créer son propre compte pour assurer la bonne diffusion d'un avis de l'automate d'appel. Les numéros de téléphone ajoutés seront vérifiés par le système d'appels soit par un appel vocal ou par l'envoi d'un texto lors de votre inscription. Il est donc important, lors de votre inscription, d'avoir accès aux appareils inscrit afin d'en confirmer la possession et pour noter un numéro d'identification personnel (NIP) qui devra être saisi durant votre inscription.

Le coordonnateur des mesures d'urgences de l'OI MSC de la région de Richmond, M. Rémi-Mario Mayette souligne que « cet outil d'alerte est très puissant et permet de rejoindre rapidement les citoyens concernés par une situation d'urgence peu importe où ils se trouvent. Nous invitons tous les citoyens à s'inscrire dès maintenant ce qui garantira l'efficacité des alertes qui pourraient être envoyées. »

Notons en terminant que les renseignements fournis demeureront strictement confidentiels. Ceux-ci ne seront utilisés que dans un contexte d'alerte et de sécurité civile.



Municipalité d'Ulverton  
151, route 143  
Ulverton, Québec, J0B 2B0  
Téléphone : 819 826-5049  
[www.municipaliteulverton.com](http://www.municipaliteulverton.com)

## Info-Ulverton

MARS / MARCH 2020

**CORONAVIRUS (COVID-19)**

**Détails des mesures préventives prises par le conseil municipal \_ Jean-Pierre Bordua, maire / Details of the preventive measures taken by the Municipal Council \_ Jean-Pierre Bordua, Mayor**